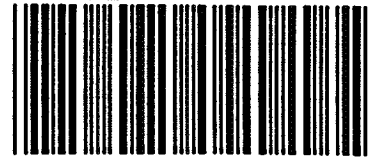




©1995 OUTBOARD MARINE CORPORATION.  
ALL RIGHTS RESERVED.

343266



DD

10/95

ENGLISH

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

Impeller Extension and  
Intake Grate Kit  
# 438393

### SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

<b>Safety Warning</b>	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
<b>Note</b>	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
<b>Important</b>	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

### TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

### TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

### PREFACE

Use these instructions and an **OMC TurboJet™ Service Manual** to install this kit on 1994 (EO) and newer **OMC TurboJet™ 115JE** models.

FRANÇAIS

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit de rallonge de turbine et  
de grille d'admission

### SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

<b>Avertissement de Sécurité</b>	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
<b>Note</b>	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
<b>Important</b>	Apparaît près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

### AU PROPRIÉTAIRE

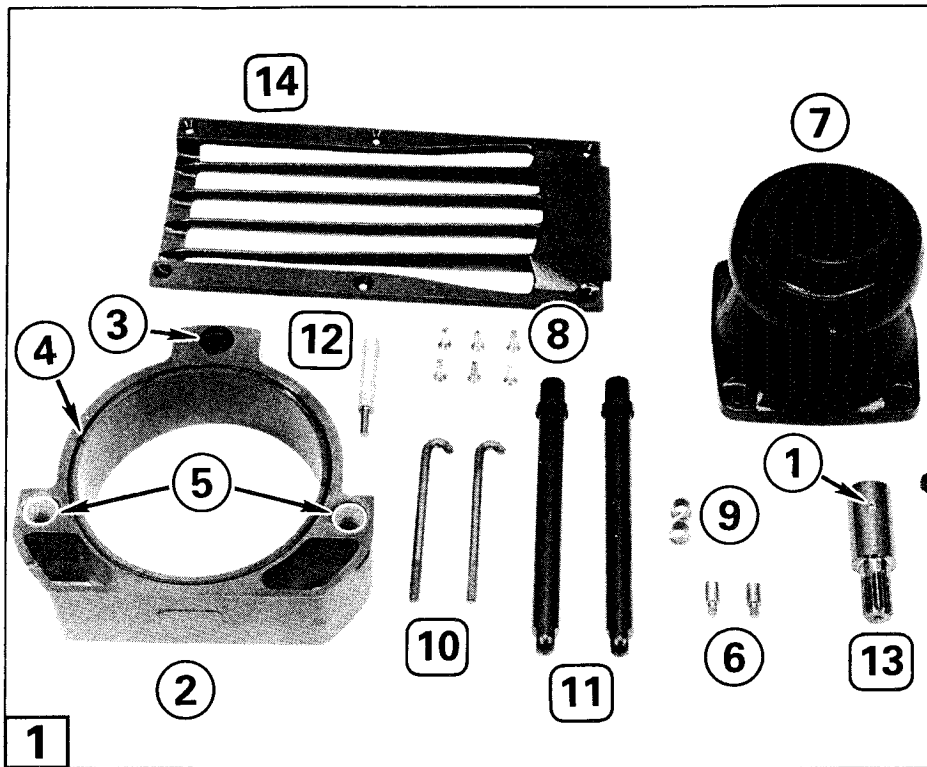
Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

### À L'INSTALLATEUR

Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

### PRÉFACE

Employez ces instructions et un **manuel d'entretien OMC TurboJet™** pour installer ce kit sur les modèles **OMC TurboJet™ 115JE** de 1994 et plus récents.



43139

ENGLISH

**1** Contents of Kit

Ref.	P/N	Name of Part	Qty.
①	333231	Set Screw . . . . .	1
②	438546	Impeller Extension Assembly . . . . .	1
③	340358	.O-ring . . . . .	1
④	340338	.O-ring . . . . .	1
⑤	340749	.Bushing . . . . .	2
⑥	340366	Steering Nozzle Screws . . . . .	2
⑦	342340	Impeller Nozzle. . . . .	1
⑧	341896	Intake Grate Screws . . . . .	6
⑨	340365	Steering-to-Pump Nozzle Bushing . . . . .	2
⑩	343133	Hook. . . . .	2
⑪	343134	Alignment Pin. . . . .	2
⑫	343135	Steering Cable Extension . . . . .	1
⑬	343136	Driveshaft Extension . . . . .	1
⑭	343154	Intake Grate . . . . .	1

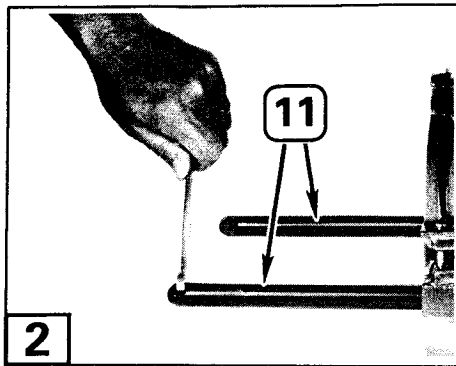
Following procedures in the **OMC TurboJet™** service manual, remove the steering nozzle, impeller nozzle, and intake grate. Clean all surfaces.

FRANÇAIS

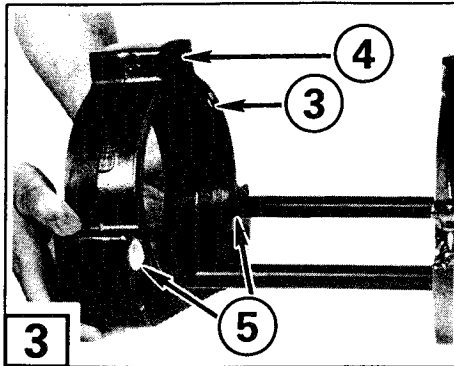
**1** Contenu du kit

Réf.	P/N	Désignation	Qté
①	333231	Vis de réglage . . . . .	1
②	438546	Assemblage de la rallonge de turbine . . . . .	1
③	340358	.Anneau torique. . . . .	1
④	340338	.Anneau torique. . . . .	1
⑤	340749	.Coussinets . . . . .	2
⑥	340366	Vis de la tuyère-gouvernail . . . . .	2
⑦	342340	Tuyère de turbine . . . . .	1
⑧	341896	Vis de la grille d'admission . . . . .	6
⑨	340365	Coussinets de la tuyère-gouvernail à la pompe. . . . .	2
⑩	343133	Crochets . . . . .	2
⑪	343134	Goupilles d'alignement . . . . .	2
⑫	343135	Rallonge du câble de direction . . . . .	1
⑬	343136	Rallonge de l'arbre d'entraînement. . . . .	1
⑭	343154	Grille d'admission . . . . .	1

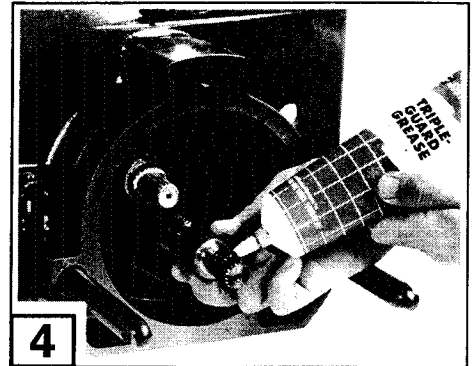
En suivant les procédures du manuel d'entretien **OMC TurboJet™**, déposez la tuyère-gouvernail, la tuyère de turbine et la grille d'admission. Nettoyez toutes les surfaces.



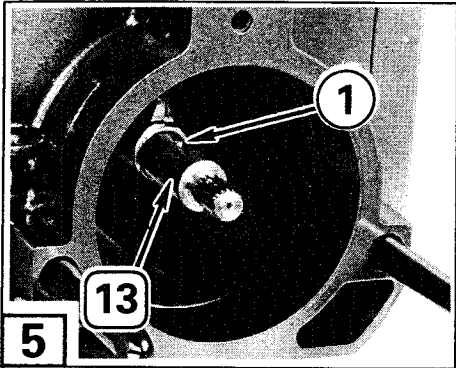
43138



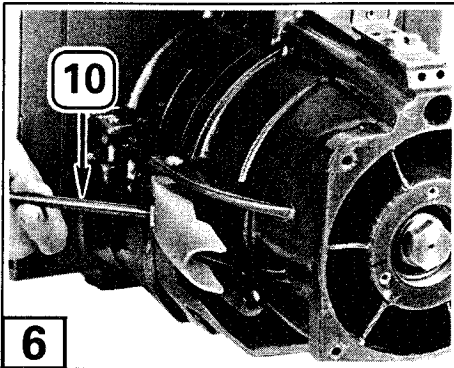
43137



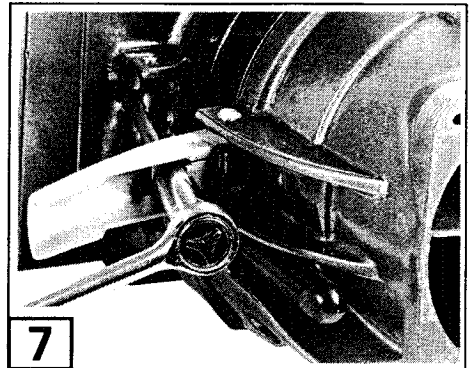
43135



43136



43134



43133

## ENGLISH

**2** Remove and discard the original alignment pins. Apply **OMC Screw Lock** to the threads of the alignment pins **11**. Install and securely tighten pins. Apply **OMC Triple-Guard** grease to the surfaces of the alignment pins.

**3** Slide impeller extension assembly **2** over the alignment pins until seated.

**Note** Be sure O-rings **3** and **4** and bushings **5** are in place and facing the inlet housing.

**4** **5** Apply **OMC Triple-Guard** grease to the driveshaft and driveshaft extension splines. Install driveshaft extension **13** onto driveshaft until seated. Apply **OMC Screw Lock** to the set screw **1**. Tighten set screw securely to retain extension to driveshaft.

Slide impeller housing into position until it seats against the impeller housing extension.

**Note** Do not force the impeller back onto the driveshaft. You may have to rotate the impeller to align the impeller to the driveshaft.

**6** **7** Remove and discard the original hooks. Install hooks **10** to the clamp assembly. Adjust hooks for a tight fit, then tighten hook nuts securely.

## FRANÇAIS

**2** Enlevez et jetez les goupilles d'alignement d'origine. Enduisez le filetage des goupilles d'alignement **11** de produit **OMC Screw Lock**. Installez et serrez fermement ces goupilles. Enduisez de graisse **OMC Triple-Guard** les surfaces des goupilles d'alignement.

**3** Glissez l'assemblage de la rallonge de turbine **2** sur les goupilles d'alignement jusqu'à ce qu'elle soit assise.

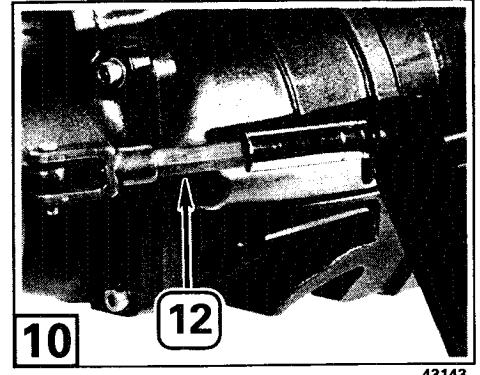
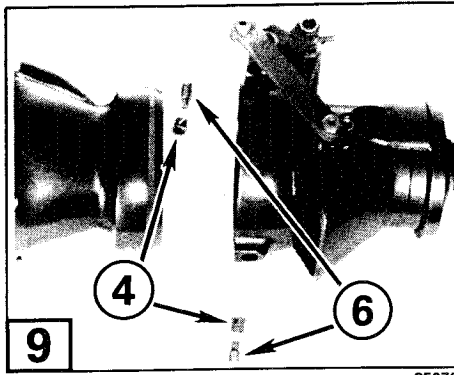
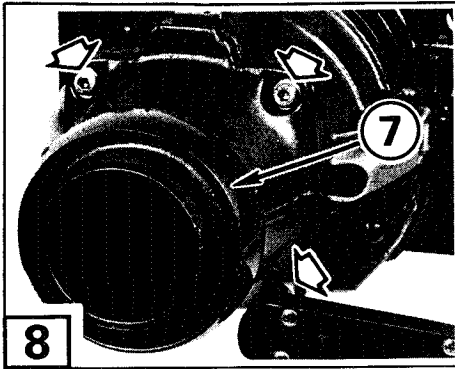
**Note** Assurez-vous que les anneaux toriques **3** et **4**, ainsi que les coussinets **5** soient en place et orientés vers le boîtier d'admission.

**4** **5** Enduisez de graisse **OMC Triple-Guard** les cannelures de l'arbre d'entraînement et de sa rallonge. Installez la rallonge de l'arbre d'entraînement **13** sur ce dernier jusqu'à ce qu'elle soit assise. Enduisez de produit **OMC Screw Lock** la vis de réglage **1**. Installez et serrez la vis de réglage fermement pour maintenir la rallonge sur l'arbre d'entraînement.

Glissez le boîtier de turbine en position jusqu'à ce qu'il soit assis contre la rallonge du boîtier de turbine.

**Note** Ne forcez pas la turbine de nouveau sur l'arbre d'entraînement. Vous pourrez avoir à tourner la turbine pour l'aligner avec l'arbre d'entraînement.

**6** **7** Retirez et jetez les crochets d'origine. Installez les crochets **10** sur l'assemblage de collier. Réglez les crochets de façon à obtenir un ajustement serré, puis serrez fermement les écrous des crochets.



ENGLISH

Apply a thin bead of silicone sealer between the mating surfaces of the impeller nozzle and impeller housing.

**8** Apply **OMC Nut Lock** to threads of impeller nozzle-to-impeller housing screws. Secure impeller nozzle **7** with original screws and washers. Torque to 80-90 in. lbs. (9-10 N·m).


**9** Install new bushings **9** in steering nozzle. Apply **OMC Ultra Lock** to the threads of screws **6** and tighten to 162 in. lbs. (18 N·m). Do not allow the **OMC Ultra Lock** to touch the bushings.

**10** Apply **OMC Nut Lock** to threads of steering cable extension **12** and thread it fully into the steering clevis. Torque extension to 60-80 in. lbs. (7-9 N·m).

Center the steering nozzle by hand (straight ahead position).

Turn the steering clevis and extension assembly onto the steering cable, turning the assembly at least nine revolutions.

Center the steering wheel by turning it from lock-to-lock, then returning it to the midpoint.

**11**  Turn the steering clevis until its hole aligns with the hole in the steering nozzle. **However, the steering clevis must maintain at least nine turns on the cable, or it could separate and result in loss of steering control.**

FRANÇAIS

Appliquez un boudin fin de mastic d'étanchéité au silicone entre les surfaces de contact de la tuyère et du boîtier de turbine.

**8** Enduisez de produit **OMC Nut Lock** les filets des vis de la tuyère au boîtier de turbine. Fixez la tuyère de turbine **7** à l'aide des vis et des rondelles d'origine. Serrez-les à un couple de serrage de 9 à 10 N·m (80 à 90 in. lbs.).


**9** Installez de nouveaux coussinets **9** dans la tuyère-gouvernail. Enduisez de produit **OMC Ultra Lock** les filets des vis **6**, puis installez et serrez-les à un couple de serrage de 18 N·m (162 in. lbs.). Ne permettez pas au produit **OMC Ultra Lock** de toucher les coussinets.

**10** Enduisez de produit **OMC Nut Lock** les filets de la rallonge du câble de direction **12** et vissez-la complètement dans l'axe de chape de direction. Serrez la rallonge à un couple de serrage de 7 à 9 N·m (60 à 80 in. lbs.).

Centrez la tuyère-gouvernail à la main (position droit devant).

Tournez l'assemblage d'axe de chape et de rallonge de direction sur le câble de direction, en tournant l'assemblage d'au moins neuf tours.

Centrez le volant de direction en le tournant à fond d'un côté à l'autre, puis en le ramenant au point milieu.

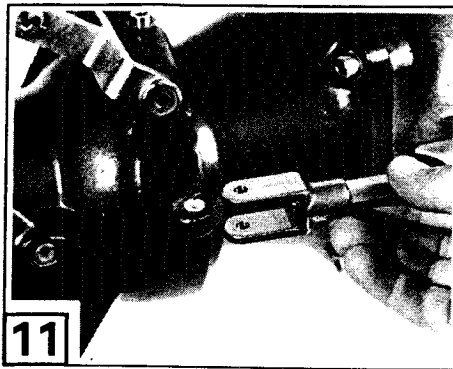
**11**  Tournez l'axe de chape de direction jusqu'à ce que son trou soit aligné avec le trou dans la tuyère-gouvernail. **Cependant, l'axe de chape doit maintenir ses neuf tours sur le câble ou il pourrait se séparer et entraîner une perte du contrôle de la direction.**



Safety Related

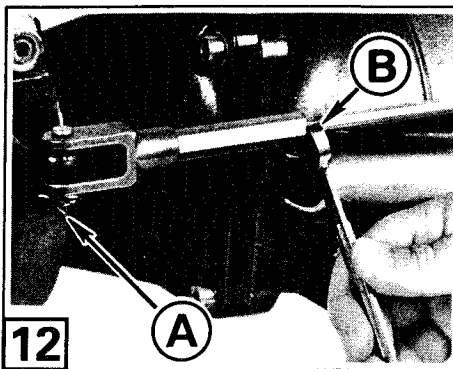


Point de Sécurité



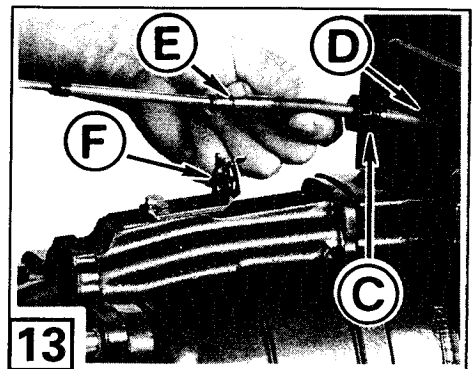
11

43144



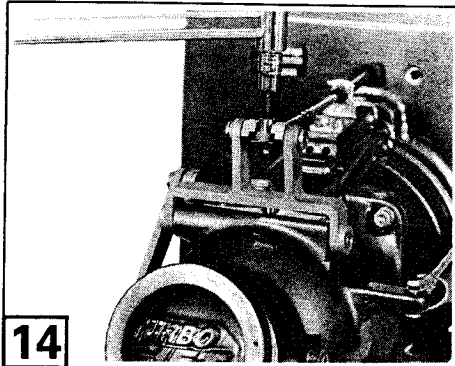
12

43142



13

43140



14

35647

#### ENGLISH

**12** ⚠ Install clevis pin. Secure clevis pin with a stainless steel cotter pin **(A)**. **Failure to secure the clevis pin could result in loss of steering control.**

**12** Tighten steering cable locknut **(B)** securely against steering cable extension.

Turn the steering wheel lock-to-lock to be sure the steering system operates smoothly, without binding. If it doesn't, find the cause and correct it.

**13** Remove the shift cable bushing **(C)** and O-ring **(D)**. Pull the shift cable outward until the groove **(E)** aligns with retainer **(F)**.

Snap the cable into retainer and install O-ring and shift cable bushing.

**14** Install the cable end into its retainer on top of the gate lever. Apply **OMC Ultra Lock** to the shoulder screw. Insert the screw and tighten it to 162 in. lbs. (18 N·m).

⚠ **Make sure all fasteners are tight. Failure to securely tighten shift components could result in loss of control and injury.**

#### FRANÇAIS

**12** ⚠ Installez la goupille d'axe de chape. Fixez la goupille d'axe de chape avec une goupille fendue **(A)** en acier inoxydable. **Omettre de fixer la goupille d'axe de chape pourrait entraîner une perte du contrôle de la direction.**

**12** Serrez fermement l'écrou de sûreté **(B)** du câble de direction contre la rallonge du câble de direction.

Tournez le volant de direction à fond d'un côté à l'autre pour vous assurer que le système de direction fonctionne en douceur, sans coincer. Si ce n'est pas le cas, trouvez-en la cause et remédiez-y.

**13** Enlevez la bague **(C)** du câble de changement d'engrenages et l'anneau torique **(D)**. Tirez le câble de changement d'engrenages vers l'extérieur jusqu'à ce que la rainure **(E)** soit alignée avec la retenue **(F)**.

Enclenchez le câble dans la retenue et installez l'anneau torique et la bague du câble de changement d'engrenages.

**14** Installez l'extrémité du câble dans sa retenue au haut du levier de la barrière. Appliquez du produit **OMC Ultra Lock** sur la vis à épaulement. Insérez la vis et serrez-la à un couple de serrage de 18 N·m (162 in. lbs.).

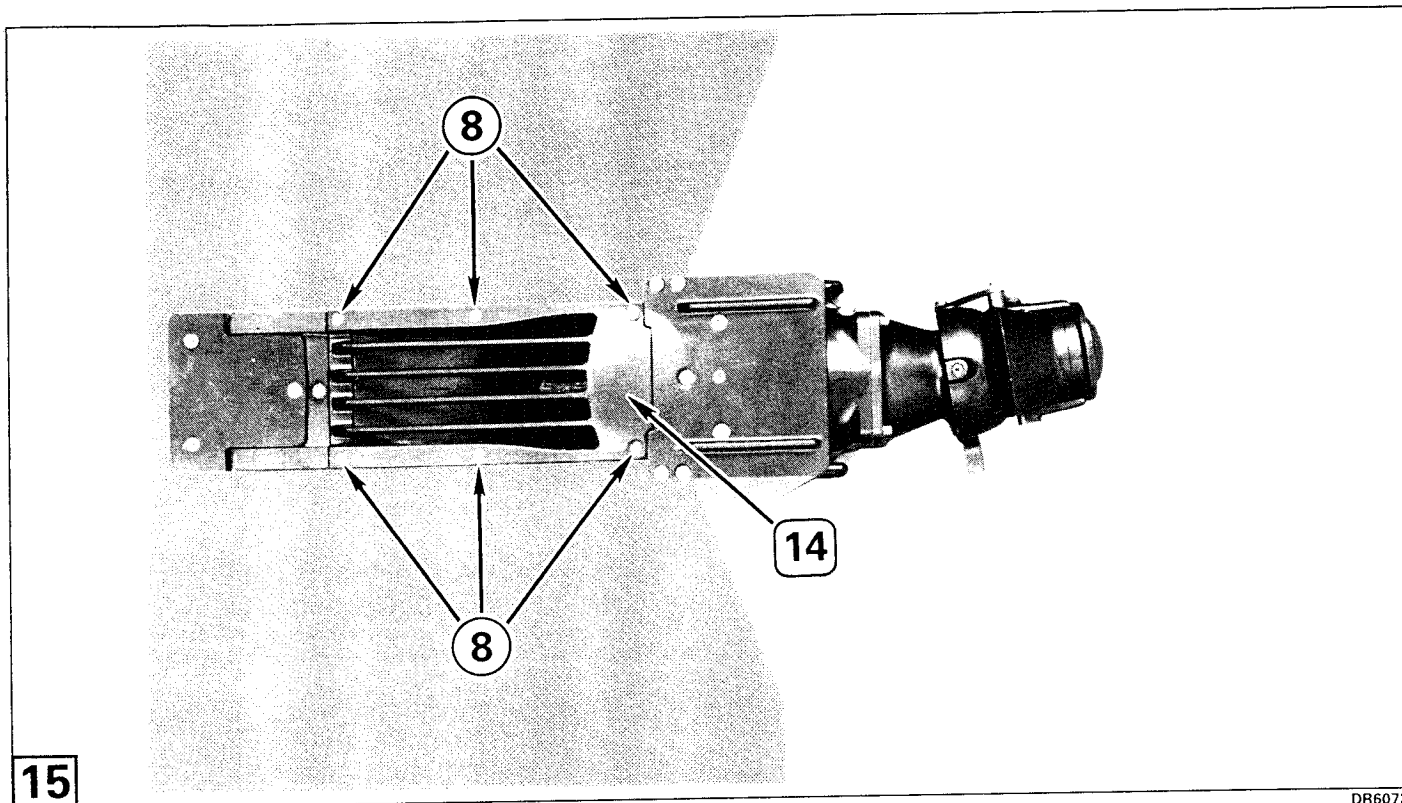
⚠ **Assurez-vous que toutes les fixations soient serrées. Omettre de serrer fermement les composants de changement d'engrenages pourrait entraîner une perte de contrôle et des blessures.**



Safety Related



Point de Sécurité



DR6072

ENGLISH

**15** Apply **OMC Gasket Sealing Compound** to the thread of six intake grate screws **8**.

**15** Install the new intake grate **14** and secure with the retaining screws. Tighten the screws to 60-80 in. lbs. (7-9 N·m).

Test your work! Verify all steering and shifting functions before returning the boat to the owner.

FRANÇAIS

**15** Enduisez de mastic **OMC Gasket Sealing Compound** les filets des six vis **8** de la grille d'admission.

**15** Installez la nouvelle grille d'admission **14** et fixez-la avec les vis de fixation. Serrez les vis à un couple de serrage de 7 à 9 N·m (60 à 80 in. lbs.).

Essayez votre travail! Vérifiez toutes les fonctions de direction et de changement d'engrenages avant de retourner le bateau à son propriétaire.